

было никого, кто-бы держалъ правую вѣру, хотя они вѣровали въ истиннаго Бога, клялись его именемъ и славили его. Много было въ то время другихъ конунговъ, болѣе многочисленные, чѣмъ Тидрекъ и его витязи, хотя эта сага сложена преимущественно о нихъ.

Многіе сказываютъ, что въ первое время послѣ Ноева потопа люди были большіе и сильные, какъ великаны, и жили нѣсколько людскихъ вѣковъ. По прошествіи времени нѣкоторые люди стали меньше ростомъ и слабосильные, какъ теперь, и чѣмъ далѣе отъ Ноева потопа, тѣмъ они становились слабѣе и немного оказывалось сильныхъ на сто мужей, и на половину менѣе такихъ, которые обладали бы споровкой или храбростью своихъ праотцевъ. И хотя народъ уменьшился, не уменьшался задоръ и жадность къ добыванію достатка и славы, и оттого происходили великія битвы.

Потому нерѣдко случалось, что одинъ сильный человѣкъ, у котораго былъ шлемъ и броня настолько крѣпкая, что ея не брало оружіе и ни у одного слабаго мужа не было на столько силы, чтобы приподнять ее съ земли; — у него былъ и острый, крѣпкій мечъ, приличествующій его силѣ — (нерѣдко случалось, что) онъ одинъ часто побивалъ своимъ оружіемъ сто слабосильныхъ людей; и хотя его мечъ не бралъ оружія, дровле сдѣланнаго, тѣмъ не менѣе онъ заносился съ такой силой, что его не выдерживали узкія кости и тонкія бедра. И не покажется удивительнымъ, что малосильный человѣкъ не могъ при малой силѣ разрубить кости либо оружія сильнаго, которое онъ не былъ-бы въ состояніи снести. Когда жилъ Тидрекъ и его витязи, много времени прошло съ тѣхъ поръ, какъ измельчалъ народъ, и немного было въ каждой странѣ такихъ, кто удержался въ силѣ.

И такъ какъ собралось вмѣстѣ не малое число сильныхъ людей и у cadaго изъ нихъ было лучшее оружіе, одинаково хорошо рѣзавшее оружіе и тѣло, то нечего удивляться, что передъ ними мелкій и слабый людъ оказывался жалкимъ. Нечего сомнѣваться, что древніе мечи, которыми дѣйствовали съ столь великою силою, брали желѣзо, ибо еще изготовлялись таковыя, что не притуплялись, хотя ими рубили желѣзо. — Но всякое преданіе укажетъ, что не всѣ люди были по природѣ одинаковы: однимъ приписывается большая мудрость, другимъ сила либо мужество, либо какое-нибудь умѣнье или столь большая удача, что о томъ могли слагаться сказанія. Другой родъ саги тотъ, который говоритъ о разныхъ приключеніяхъ (?) съ чудесами и дивами, ибо